



Perfeccionarse



Expresiones para evocar el cumplimiento de un pedido o la imposibilidad de cumplirlo

- No es grato comunicarles que hemos mandado esta mañana los productos que Uds. nos encargaron.
- Lamentamos mucho poner en su conocimiento que no podremos efectuar la entrega de los vinos selectos.
- Debido a una ruptura de existencias sentimos (=lamentamos) decirle que no estaremos en condiciones para proporcionarle las referencias nº456 a la fecha prevista.
- Lamentamos informarle que el producto nº67 encargado por Ud. no podrá ser entregado antes del principio de diciembre.
- **Les rogamos** (+subj) nos **disculpen** por el retraso en la entrega de las materias primas que les prometimos para el fin de esta semana.
- **Esperamos que** (+subj) estos retrasos no **alteren** nuestras relaciones comerciales.

Retraso, el : retard

Entrega, la : livraison

Encargar : commander

Existencias, las : stocks

Proporcionar : fournir

Expresiones para quejarse de la entrega de mercancías en malas condiciones

- Lamento informarle que al recibir su envío del 14 de febrero de 2018 hemos comprobado que los platos de porcelana estaban rotos por ser el embalaje insuficiente.
- Al ver las mercancías en tan mala condición el jefe del almacén se negó a firmar el albarán.
- Al ver las condiciones lamentables en que llegaron los cartones no cabe la menor duda de que el transportista es responsable de los daños.
- Exigimos la indemnización completa de los daños sufridos.
- Un embalaje adecuado evita muchas reclamaciones y pérdidas de tiempo.

Comprobar = vérifier

Romper / roto, a participe-passé irrégulier

Almacén, el : entrepôt

Negarse a : refuser

Albarán, el : bon de livraison

Daño, el : dommage